

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA - AVISOS Y NOTICIAS

Editado por "Prensa Mallorquina S. A."

REDACCION: Sto. Cristo, 14, Tel. 2142

ADMINISTRACION: P. Sta. Eulalia, 11 al 13. Tel. 2853

Palma de Mallorca Sábado 20 de Septiembre de 1952 Año LXV - Núm. 23.919 Apartado, 32

## El mago de las finanzas en Persia



EL EX-MINISTRO DE HACIENDA DE ALEMANIA DOCTOR SCHACHT A QUIEN SE DENOMINA EL "MAGO DE LAS FINANZAS" ESTUVO RECIENTEMENTE EN TEHERAN, CON OBJETO DE REALIZAR UN ESTUDIO DE LA SITUACION FINANCIERA DEL IRAN. EN LA FOTOGRAFIA APARECE EL DOCTOR SCHACHT SALUDANDO AL JEFE DEL GOBIERNO MUSSADEQ. EL DISCUTIDO POLITICO QUE CUENTA INDISCUTIBLEMENTE CON LA MAYORIA DEL FUERLO PERSA QUE APLAUDE LA ENERGICA ACTITUD DE SU "PREMIER"

## Es abundante la cosecha de patatas en Ibiza

Ibiza.—Se registra actualmente una gran abundancia de patatas en sus distintas clases. Procedente de la última cosecha. Los precios de ese mercado oscilan entre 0'85 y 1'25 pesetas el kilo.

A 300 toneladas asciende la cantidad exportada al mercado de Barcelona. Para el embarque la pagan los almacenistas a los productores a cinco pesetas el quintal métrico, de la clase encarnada, y a 75 pesetas la clase blanca. El peso del tubérculo no se admite inferior a 40 gramos. Es muy estimada para sémilla. Todavía se encuentran importantes cantidades de este artículo en los graneros de los cosecheros.—Cifra.

## Tito se casó por tercera vez



Tito

Trieste.—Tito se ha casado por tercera vez en el pasado mes de junio. El matrimonio se ha celebrado en secreto hasta la primera recepción pública que se celebrará en Belgrado. La noticia se ha revelado al distribuirse las invitaciones para la recepción en honor del secretario del Foreign Office, Eden, el jueves por la noche con la indicación: "El mariscal José Broz Tito y la señora Koveška de Broz invitan... etc".

De fuente privada se ha sabido que la nueva esposa de Tito tiene unos 25 años y que era estudiante universitaria antes de contraer matrimonio.

## Programa gráfico de las fiestas de S'Arracó



En las brillantes fiestas patronales de S'Arracó participó la banda Cecilia de Porreras, cuyas actuaciones fueron muy celebradas. El éxito alcanzado por esta brillante agrupación musical que el Sr. S'Arracó obsequió con un hermoso ramo que le fue entregado por el pequeño que aparece en la foto sosteniendo el estandarte de la banda.

## Lacónico y oportuno

El vicario de la catedral de Palma ha colocado en la puerta del templo este cartel: "En el interior de la iglesia hay ninguna piscina. Absérvese de entrar en ella en traje de baño."

## Las relaciones con Méjico

### El nuevo presidente tratará de reanudarlas

Méjico. — Con el título a toda plana: "El próximo gobierno tendrá relaciones con España y el Vaticano", el diario "Excelsior" encabeza una noticia, en la que afirma que el señor Ruiz Cortines, presidente electo de la nación, se dedicará al estudio y solución de los asuntos internacionales que interesan grandemente a la opinión pública de Méjico. Las relaciones diplomáticas con el Gobierno Español y con la Santa Sede.

Personas allegadas a Ruiz Cortines —añade el periódico— han in-

formado que éste ve con simpatía el hecho de que las relaciones internacionales de Méjico, tanto con España como con la Santa Sede, se canalicen, haciéndose eco de un elevadísimo y sin exageración mayoritario sentir del pueblo mejicano, profundamente católico por una parte y que nunca ha simpatizado con la farsa del gobierno español en el exilio.—Efe.

### Figuras de actualidad



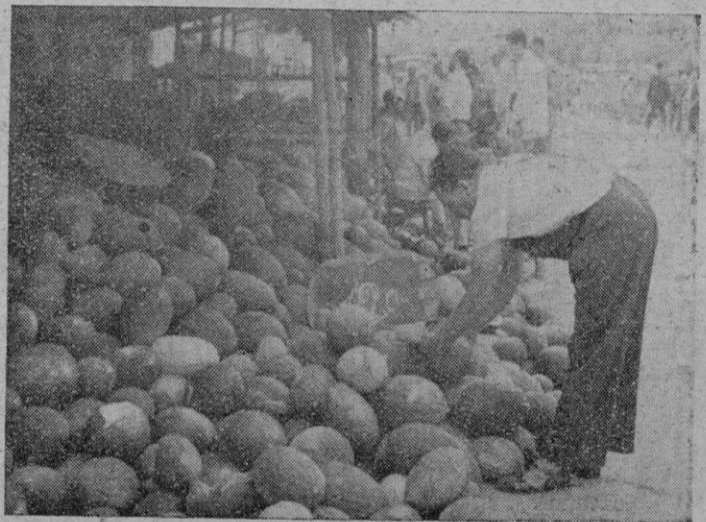
Se halla en Madrid monseñor Luis Bhirumwai, quien recientemente ha sido consagrado obispo del Vicariato apostólico de Nyundo y es el primer prelado de raza negra del Congo belga.

## ¿Irá Faruk a Barcelona?

De nuestro estimado colega "El Correo Catalán" llegado ayer copiamos:

"En la mañana de ayer, la dirección de un céntrico hotel de nuestra ciudad fué consultada al efecto de si se podría disponer de dos pisos completos del edificio, que serían utilizados por un ilustre personaje, que vendría ya con el personal adecuado a sus servicios y con numeroso séquito.

La naturaleza del encargo hizo suponer que bien podría tratarse del rey Faruk, o del Aga Khan, que son los que en sus viajes por Europa acostumbran a solicitar tales reservas."

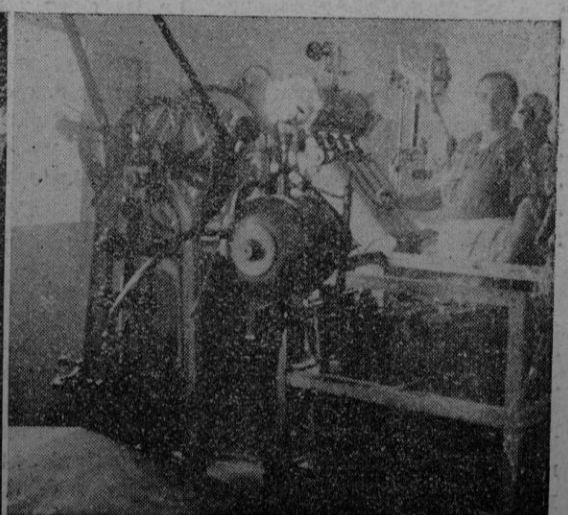
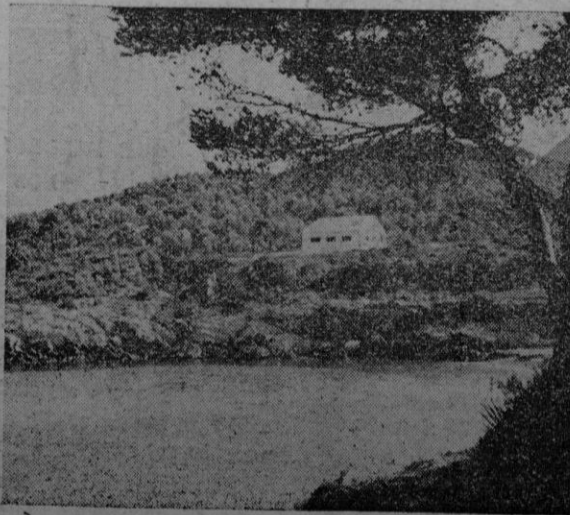


## LA FERIA DE MELONES

A lo largo de la Avenida General Primo de Rivera, la feria de puestos de melones constituye en estos meses una nota característica. El sabroso fruto cuenta con muchos adeptos y en las noches veraniegas no faltan los cultores de lo típico que gustan de saborear las dulces rebañadas a la luz de la Luna. Un poco de romanticismo y otro poco de gastronomía frutícola no está mal.

Foto Ferrer

## El manantial de "Sa Font de Sa Cala"



Al anochecer de ayer tuvo lugar en las cercanías de Canyamel la bendición e inauguración de las instalaciones para el aprovechamiento de las aguas del manantial de Sa Cala. En las fotografías puede verse el delicioso paraje donde se ha montado la fábrica y una de las máquinas para el envasado.

La Actualidad

# Signo de los tiempos

El golpe de estado que estos días se ha desarrollado en la capital del Líbano, aparte de la significación que pueda tener en la política interior de aquel país, forma parte de una serie de episodios de carácter similar que han tenido por escenario el Oriente Medio y que podrían ser juzgados como un signo de esta atribulada hora universal.

Los hechos son superiores a las doctrinas. Los hombres responsables, de muchos países, tienen que enfrentarse con una realidad categórica: la realidad del peligro comunista. El comunismo cuenta para su difusión con el complejo problema económico al que no escapa país alguno del orbe. Lo económico y lo social --lo ha repetido con frecuencia la más alta voz de España-- tienen en la actualidad profunda influencia en la vida de los pueblos, y querer soslayar aquellos aspectos de un mismo fenómeno es colocarse de espaldas a la realidad.

Las democracias noperantes han demostrado su incapacidad para enfrentarse con los duros problemas del momento. Los intereses de capillita, los capisismos de personajes de tercer orden, las exigencias de determinadas clientelas electorales, mostraron reiteradamente su incapacidad constructiva y el mismo Pinay en Francia, tiene que apelar a gestos de extrema energía, para evitar que sus proyectos antiinflacionistas naufraguen en las turbulencias del mosaico parlamentario o queden hechos añicos en las confabulaciones de antesala.

En América --Perón en la Argentina, los casos de Brasil, Belvia, y recientemente el triunfo de Ibáñez en Chile-- el fenómeno de los gobiernos fuertes, responsables, capaces de afrontar sin titubeos y con energía el peligro comunista que no es un nuevo tema de propaganda, sino un hecho de tremenda extensión y de significativa gravedad, es una necesidad que interpretan, incluso las masas, pues que son estas las que con sus votos exaltan al poder a quienes ofrecen garantías de continuidad nacional y significan y se conducen con criterio ejecutivo frente a las incongruencias de grupos políticos, que comienzan por carecer de juicio categórico sobre los arduos problemas que no admiten ni dilaciones ni titubeos.

Los hombres del próximo Oriente y del Oriente medio, por la vecindad de aquel peligro, por el afán de no ver sustituido el imperialismo de Occidente por el de Moscú, por un elemental derecho de defensa propia, han tenido que apelar a las situaciones de hecho, para evitar que la anarquía se adueñe de aquel neurálgico sector del mundo. Se ha dicho siempre que en cada momento crucial de su historia los pueblos encuentran su hombre. Acaso éste sea el momento de las personalidades robustas capaces de sustituir con su acción de bien público los bizantinismos declamatorios y estériles. Como observación imparcial y efectiva posiblemente sea este el más definido signo de nuestro tiempo.

# Vida en la Ciudad

## CUPON DEL CIEGO

Bole del día de ayer

Núm. 103

### Curados en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer fueron curados en la Casa de Socorro del Ayuntamiento de Palma:

Antonio Fernández Ruiz, de 23 años, esguince en el pie derecho, por caída.

Francisco Gayá Barceló, de 75 años, fractura de cubito y radio izquierdo en su tercio medio, por resbalar y caer en la vía pública.

Josefina Nolla Borrás, de 8 años, herida contusa en el dorso del pie izquierdo, con una lata.

Francisco Javier Cañellas, de 3 años, herida punzante en el dorso del pie derecho, con una tachuela.

Indalecio Cortés Lluza, de 4 años, herida punzante en la fosa de la nariz, con un hierro.

Jaime Serra Serra, de 7 años, herida contusa estrellada en la palma de la mano derecha, jugando con un carro.

María Cunill Palmer, de 11 años, picadura en la planta del pie derecho, con un hierro.

DOMINGO DIA 21  
POSTULACION DE  
"AUXILIO SOCIAL"

## Breve sesión de la Comisión Municipal Permanente

SE APROBARON DIVERSOS ASUNTOS DE TRAMITE

Referencia de los asuntos tratados por la Comisión Municipal Permanente, en sesión de día 1. de los corrientes:

Se concede traspaso de los derechos funerarios de doña María Sorá Melis, sepultura 656 del Cuadro 1.º, de don José Bonet Ferrer, sepultura 480 del Cuadro 6.º y de don Antonio Fiol Esteva, sepultura 160 izquierda Vía de la Beata Catalina Thomás.

Se concede la jubilación al Peón Caminero don Francisco Calafell Terrasa y el reintegro a los Guardias en situación de excedente don Antonio Alberti Pujol y don Tomás Cuencas Martín.

El señor Pugdorfilia interesa se coloque bordillo para acera a la calle de Fray Cuñado.

A propuesta del señor Nadal Horrach se acuerda autorizar a Gobierno y Policía para proponer a la Alcaldía la adjudicación directa de materiales procedentes de varios derribos.

## Resultó gravemente herido un motorista

ATROPELLO A UN CICLISTA FUE A SU VEZ ARROLLADO POR UN CAMION

Un nuevo y lamentable accidente de circulación se produjo ayer en la calle Honderos, cerca km. 2. Circulaba por allí cuando, al pasar por el cruce de la calle de San Mateo, un camión de 25 años de edad, conducido en la calle Baluarte del Páncipe, núm. 23, cuando, según nuestros informes, el motorista se detuvo por delante de un ciclista y el mismo momento fue arrollado a su vez por un camión que no se detuvo y prosiguió su marcha.

Debido a fuerte golpe recibido, desventurado Massip cayó sobre el pavimento, donde fue recogido y trasladado a la Casa de Socorro. En este dispensario fué debidamente atendido por el médico señor Pascual y el practicante señor Martí. El parte facultativo indica que el herido sufre fractura de clavícula izquierda, epistaxis y hemorragia. Conmoción cerebral y probable fractura de la base del cráneo. Pronóstico gravísimo.

Dado lo delicado de su estado, el herido fué trasladado al Hospital Provincial.

El ciclista atropellado resultó ileso, no así la máquina que quedó destrozada.



## CULTOS

### PARA MANANA

Jubileo de Cuarenta Hora. Concluyen en San Felipe Neri, dedicadas a los Dolores Gloriosos de Nuestra Señora.

A las once menos cuarto solemnemente oficio con sermón por el Reverendo señor don José Sacanell Pbro., Vice-Canciller Secretario de Cámara.

Después de la misa de doce y media exposición del Santísimo Sacramento.

A las siete y cuarto de la tarde solemnemente ejercicio, sermón, Tedeum y reserva de S. D. M.

Jubileo. -- Desde las 12 del día 20 a las 24 del día 21, indulgencia plenaria "toties quoties" en esta iglesia.

Empiezan en la parroquial iglesia de San Nicolás, a la Virgen de Lourdes. Exposición a las cinco de la tarde. A las siete y media Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

### Otras funciones

En la S. I. Catedral Basílica, a las diez y media misa mayor con sermón por el M. I. señor don Juan Enseñat, C. Chantre.

En la parroquial iglesia de Santa Cruz, a las nueve misa de comunión para la Acción Católica y Asociados del Perpetuo Socorro. A las siete y media de la tarde, primer acto del "Día de Retiro".

En Santa Catalina Thomás, las cuatro Ramas de Acción Católica

tienen su misa de comunión reglamentaria.

En los Padres Capuchinos, a las ocho y media misa de comunión general para la Acción Católica.

En la Merced, a las siete y media de la tarde continuación de la solemne Novena en honor de Nuestra Señora de la Merced, con sermón por el Rdo. Padre Estanislao Rosselló, C. R.

En el Socorro, a las ocho Misa de comunión general para los Cofrades de Nuestra Señora de los Desamparados, durante la Misa se practicará el ejercicio del Amparo de María.

En el Oratorio del Cementerio, a las cinco y media de la tarde, continuación de la Novena en sufragio de las benditas almas del Purgatorio, con sermón por el Rdo. P. Guillermo Oliver, C. O. Santoral

San Mateo, apóstol y Evangelista.

### CONVENTO DE MARIA REPARADORA

Ejercicios Espirituales para niñas obreras de 8 a 14 años tendrán lugar D. m. del 24 al 28 del presente mes de Septiembre empezando el miércoles día 24 a las 6 de la tarde. Las niñas que deseen hacerlos deberán ir a apuntarse el lunes día 22 a las 7 de la tarde por la calle de la Rosa núm. 25 por si quieren desayunar y merendar en el Convento.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña Emilia Rovira

Vda. de Manera

QUE HA FALLECIDO HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

A. E. R. I. P. A.

Sus afligidos hijos: Rafael, Ingeniero Jefatura Industrias; Enrique, Consignatario y Vicecónsul de Noruega; Emilio, Empleado, Juan y Miguel, Médicos y Teresa; hermana Enriqueta, hijas políticas, sobrinos y nietos y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rosario a las 10'30 y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada. (El rosario se rezará en la Parroquia de San Jaime y en la casa mortuoria). El funeral tendrá lugar el lunes día 22 a las once en la Parroquia de San Jaime.

Casa mortuoria: S. Rusñol, 15.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada. (1870)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Gabriel Gomila Salvá

QUE FALLECIO ANOCHE, A LOS 65 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Jerónima Sastre, hijos Jaime (cabo 1.º de la Guardia Civil), María Pedro (funcionario de "Mare Nostrum"), hijos políticos Avelina Tous, Gabriel Ginard, etc. comunican a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario a las 18'30 de hoy y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada.

Casa mortuoria: Marqués Fuensanta, núm. 9.

El Excmo. y Rdm. Sr. Obispo ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# De la Almudaina

# De Sociedad



## Hace 50 años

DE SEPTIEMBRE DE 1902

Se nos dice que una compaña catalana ha enviado a nuestra ciudad dos ingenieros con objeto de que estudien el trazado de una línea férrea desde Palma vaya a Sóller por Valldemosa y Deyá.

Ha llegado a esta ciudad el doctor alemán H. Ley

A la edad de diez y ocho años falleció el niño Miguel Cifre, hijo del conocido literato don Gabriel.

Llegó el eximio artista danés M. Christian Franzen, fopógrafo de la Real Casa española.

## Hace 25 años

DE SEPTIEMBRE DE 1927

Ha llegado a Mahón la segunda división de la escuadra italiana del Mediterráneo.

Celebró el 28 aniversario su fundación la "Unión Pro-Mercantil". En el Meditarráneo se celebró un banquete en el que participaron 80 mensuales.

Repentinamente falleció en Molinar el industrial don Comas, dueño del conocido establecimiento "Ca'm Nasta".

En la novillada celebrada el domingo obtuvo un éxito el novillero "Quinito".

## Fiesta Nacional de Chile

COCKTAIL CON MOTIVO DE LA FIESTA NACIONAL DEL PAIS AMIGO

Cónsul de Chile en Palma distinguido amigo don Esteva de Cosmelli y esposa doña Dolores Ma de Cosmelli, ofrecieron ante el Excmo. señor Marqués de Casa Ferrandell un cocktail con motivo del aniversario de la Fiesta Nacional de Chile.

Los magníficos salones de aquella mansión fueron el adecuado al cobijar a nuestras autoridades, destacada representación de la nobleza mallorquina y del Cuerpo Consular, respondiendo a la invitación representada en Palma de don Esteva de Cosmelli.

En un realce a la fiesta con su presencia los Excmos. señores Almirante de esta Base don Arce, el General Jefe de la Base Aérea don Roberto Wiliam, el General Jefe de Artillería don Francisco Mariñas, el señor don Juan Coll Fuster, señora e hijo don Víctoriano Sánchez, el Jefe del E. M. don Juan Menor, el Jefe de la Auditoria de Marítima don Domínguez, el Diputado Provincial don Juan Taix, el Excmo. señor Presidente interino de la Audiencia Territorial don don Fernández Alvarez, y el Jefe de los Servicios de Campuzano.

Asistieron doña Rosa

En el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral-Basilica se unieron en el santo lazo del matrimonio la señorita Margarita Gamundí Puig con don Juan Mir Maricó. Bendijo la unión el Rdo. don don Juan Mir Pol, Cura-Párroco de Valldemosa y celebró la misa de velaciones el Muy Ilustre señor don Sebastián Gayá, Canónigo Canciller-Secretario del Obispado.

Apadrinaron a la novia sus padres don Mateo Gamundí Mouserrat y doña Cándida Puig Pons, y al novio su tía doña María Mí Vda. de Andreu y su hermano don Miguel.

Firmaron el acta como testigos por parte de la desposada su tío don Antonio Mir, su hermano don Mateo y su hermano político don Andrés Real Rullán, y por parte del conñayente don Antonio Ferragut Alzamora y sus hermanos don Bartolomé y don Enrique.

Después de la ceremonia los numerosos invitados fueron obsequiados en el Círculo Mallorquín.

A las innumerables felicitaciones recibidas por el nuevo matrimonio unimos muy cordialmente la nuestra.

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció ayer en esta ciudad la distinguida señora doña Emilia Rovira Vda de Manera.

Dama de relevantes dotes, de acrisolados principios cristianos y de carácter llano y afable que le atrajo el afecto y el respeto de cuantos la trataron, presidió con ejemplaridad un hogar en el que cultivaron la virtud y el estudio y en el que crecieron valores destacados de nuestra sociedad. La desaparición de la señora Rovira de Manera ha causado en todos los estamentos sociales intensa sensación de pesar.

A sus hijos, nuestros distinguidos

Esteva de Cosmelli, madre del señor Cónsul y su hermana Marta.

Igualmente concurrieron a la fiesta don Juan Cárdenas, ex-Embajador de España en Washington, actual Director de la Escuela Diplomática, los periodistas norteamericanos señores Ross y Peter Muir y señora, el Primer Teniente de Alcalde señor Conde de Olocau, don Juan Saridakis y señora. Numerosa y bella representación del elemento femenino contribuyó a la esplendidez de la reunión, prolongada varias horas, y en el curso de ellas los señores Cosmelli-Maroto y familiares se prodigaron para atender a tan distinguida concurrencia, a la que obsequiaron exquisita y abundantemente con un cocktail, brindándose por la prosperidad de Chile y de España.

dos amigos, don Rafael ingeniero de la Jefatura de Industrias, don Enrique, consignatario y vice-cónsul de Noruega; don Emilio, los doctores en medicina don Juan y don Miguel e hija doña Teresa, hermana doña Enriqueta, y demás familia enviamos la expresión de nuestra más sincera condolencia.

Ha marchado por vía aérea a Portugal, donde asistirá a un Congreso de Arquitectos nuestro estimado amigo el arquitecto don Gabriel Alomar.

Ha sido nombrado Profesor adjunto del Esauidio General Luliano nuestro querido amigo don Ignacio Alomar.

El hogar de los esposos don Antonio Deudero Serrano, Jefe de Máquinas del Crucero "Miguel de Cervantes" y doña Francisca Alorda de Deudero, se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño, el cuarto, al que se le impondrá el nombre de Juan José María.

Se encuentra ligeramente indis puesto el General Gobernador Militar don Fernando García Valiño. Le deseamos un pronto restablecimiento.

En el correo marítimo llegaron ayer de Barcelona, don Pedro La Rosa Mayol; don Nicolás Colom Martí; don Fernando Zaforteza Jos y don Guillermo Ticoulat y esposa Francisca Bosch.

Anoche salieron para Barcelona en la motonave postal, don Manuel Llofriu; don Juan Jaume; don Guillermo Muntaner, esposa e hijos y don Guillermo Teoulat y esposa.

Para Alicante salieron ayer en el buque correo, don Francisco Quesada y esposa doña Concepción Mas.

Por vía aérea llegaron de Madrid, don Antonio Durán; don Antonio Vicens Castañer; don Manuel Colom Cerdá y don Juan Bonet Salas.

Por vía marítima regresó ayer de su viaje a la península, nuestro buen amigo el doctor don Marcial Roglá, acompañado de su distinguida esposa.

Para Barcelona marcharon ayer en el correo aéreo, don Bartolomé Amorós Casanovas; don Jesús Mora Catero; don Antonio Seguí y doña María Salas.

Suscribase a La Almudaina

## Los novillos-toros en los corrales

Los novillos que han de lidiarse esta tarde se encuentran desde anteaer en los corrales de la plaza.

El aspecto de las reses es magnífico, y dado el acreditadísimo hierro de D. Esteban González que llevan marcado, y su estampa y trapío, es de esperar que contribuyan al éxito que apetecen diestros del pundonor y la maestría de Ortas, Corpas, Peláez y "Chicuelo II".

- La reseña de los ocho bravos bichos es la que sigue:
- Núm. 54 Sogueró; negro
  - Núm. 24 Florentino; negro
  - Núm. 33 Zapatero; negro
  - Núm. 46 Americano; negro
  - Núm. 49 Galchero; negro
  - Núm. 83 Freidor; negro
  - Núm. 47 Peluquero; negro
  - Núm. 67 Tabernero; negro.

## MANUEL JIMENEZ "CHICUELO II" ES EL TORERO MAS PEQUEÑO Y QUE TIENE EL CORAZON MAS GRANDE

De los matadores que veremos esta tarde en la interesante corrida de novillos-toros que se celebrará en el coso taurino palmésano, huelga hablar de los Corpas, Peláez y Ortas. Los des primeros ya son ventajosamente conocidos de la afición isleña y a ambos se les quiere mucho por su simpatía y los grandes éxitos que llevan alcanzados en la isla durante la presente temporada. Y de Miguel Ortas publicamos ayer su ficha destacando como se merece, que estamos seguros que su toreo gustará mucho al aficionado mallorquín.

Hablemos hoy del otro debutante como es Manuel Jiménez "Chicuelo II". Este joven diestro no tiene parentesco alguno con el famoso "Chicuelo" sevillano que conocimos en nuestras mocedades. El "Chicuelo II" que aplaudiremos esta tarde es un hombrecito diminuto, muy chiquitín de cuerpo, pero con un corazón enorme. Según dicen, está tan valiente que se come a los toros vivos y su toreo recuerda al valenciano Rafael Ponce "Rafaelillo".

Recientemente "Chicuelo II" torció en Albacete, alternando con Ortas y Montero y aquel pequeño gran torero alcanzó tan gran triunfo, que cortó una oreja de su primer enemigo y las dos y rabo del segundo, siendo después paseado en hombros de sus entusistas, tal como

## Hoy salen para Barcelona «Dançadors de la Vall d'Or»

En el vapor correo de Barcelona embarcan esta noche para la ciudad condal los componentes de la galardonada agrupación folklórica "Dançadors de la Vall d'Or" de Sóller.

Responde el viaje a una invitación de Ayuntamiento de Barcelona, con objeto de que el interesante grupo de cantores y danzantes ofrezcan varios recitales en el Pueblo Español, con ocasión de las Fiestas de la Merced.

No cabe duda que "Dançadors de la Vall d'Or" agregarán un éxito más a los muchos y merecidos que han logrado en sus actuaciones fuera de nuestra isla.

mo nos gustaría verlo esta tarde, en unión de Ortas, Corpas y Peláez. De verdad que nos alegraría ver a los cuatro matadores salir en hombros y que los ocho novillos fueran desorejados.

¿Verdad que nos gustaría a todos?

# TOROS

HOY, 4'30 tarde

## MONUMENTAL NOVILLADA

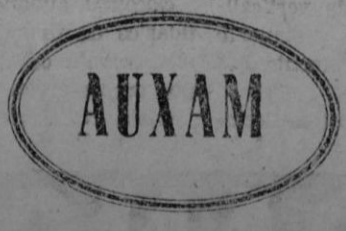
Culminación apoteósica de la XI Vuelta Ciclista, y en honor de sus ases

# Ortas - Corpas - Peláez - Chicuelo II

8 hermosos novillos toros de D. Esteban González, 8 Servicios especiales tranvías, autobuses y trenes. El de Sóller parará en el Coliseo.

NOTA: Taquilla abierta en la Hípica, además de las de costumbre.

Entradas desde 15 Pts.



Más carne, más leche, con menos coste con piensos «AUXAM»

C. Juan Alcover, 128

# CRONICA DEPORTIVA

PANORAMA

## Valladolid y Español pueden destacarse en la II jornada

Pero Barcelona y Madrid les irán a la zaga

por J. M.<sup>a</sup> Doménech

La jornada del pasado domingo, destacó la magnífica victoria del Valladolid en Torrero, batiendo al Zaragoza por un claro 4-0, mientras en Balaidos vencía también -1 a 0- el Español de Barcelona.

Es lógico que ahora que los encuentros se juegan en campo propio repitan sus victorias, el Valladolid por enfrentarse al conjunto donostiarra con quien hizo tablas el Valencia y el Español por oponerse al Sevilla, que también vió como los madrileños se le llevaban un punto.

Es creencia general que después de la segunda jornada ambos equipos quedarán colocados en la cumbre con 4 puntos, aunque seguidos de cerca por el Barcelona y el Real Madrid, con cierta ventaja para éste que juega en casa y porque el equipo catalán realizó hace ocho días un partido mediocre ganando por sólo un tanto al Deportivo de La Coruña. No es que el Oviedo sea un equipo de medio; es que en Las Cortes no tuvo las cosas tan claras como era lógico esperar. Sus cinco títulos de la temporada pasada no lograron impresionar a los comités que se atrevieron en la catedral catalana a marcarle hasta tres goles.

El Coruña juega en casa contra el Santander. Es un encuentro de gran interés, pues mientras se espera que el Deportivo sepa inclinar el encuentro a su favor, tampoco puede olvidarse que hace ocho días el Atlético de Bilbao sucumbió sin remisión en el campo del Sardinero.

Como se ve el encuentro puede encerrar un gran interés y tal vez sea de los más igualados de la jornada.

El Málaga, que recibe la visita del Atlético madrileño, habrá de pasar por momentos de gran apuro. Mientras su antagonista madrileño batía al Oviedo por 5 a 1, el Málaga sucumbía estrepitosamente en Gijón, perdiendo no pocas oportunidades de situarse bien para la jornada del domingo.

La lucha habrá de ser dura y enérgica pues los colchonerós madrileños están ahitos de tantos y ven en su encuentro de La Rosaleda un campo propicio para sus experimentos en vista de la proximidad de encuentros perfectamente optimistas... para el otro.

No ha de resultar difícil al Atlético de Bilbao la visita del Zaragoza a su propio campo de San Mamés el conjunto baturro no pudo frenar al Valladolid, que le superó en todos los terrenos, aun jugándose en Torrero. Y aunque los leones vascos pueden ser un poco inquietados, lo más natural es que haya merienda en bute a costa del desventurado equipo de Zaragoza.

El Valencia, que sacó un punto de Atocha, habrá de afeitarse al Celta de Vigo a poco que se empeñe; pues todo el mundo sabe que los gallegos no le pudieron en su campo al conjunto catalán del Español.

La jornada puede reservar alguna sorpresa. Porque como aún estamos a principios de Liga, no hay nada completamente asentado y las sorpresas pueden ejecutarse a cada jornada.

Veremos qué cosas podremos leer el domingo en los luminosos marcadores espaciados por Palma. No queremos devanarnos más los sesos. Lo que sea sonará.

## El Plus Ultra primer visitante de Es Forti

Después de su gran triunfo sobre el Granada, su visita ha despertado cierta expectación

Estamos ya ante la segunda jornada liguera y el interés con que se espera es realmente notable, habiendo influido mucho en ello la buena actuación y el triunfo que en la primera consiguieron los dos equipos palmesanos, pues como triunfo y muy estimable debemos considerar el valioso empate que los decaños lograron en La Linea. En esa segunda jornada le toca visitar al campo Es Forti el equipo Plus Ultra, el conjunto madrileño que esta temporada parece ha formado un cuadro de excelentes jugadores, consiguiendo acoplar un once que según las crónicas está llamado a desempeñar un brillante papel en el campeonato liguero. El gran triunfo que el Plus Ultra alcanzó en la primera jornada derrotando por 5 a 0 al histórico Granada, parece confirmar que los "aseguradores" madrileños han logrado un potente equipo, al que el domingo veremos enfrentado a nuestro Mallorca, en partido que huelga decir que se espera con la máxima atención.



MORENO

Nuestro viejo amigo y compañero Carlos Piernavieja, hoy redactor del colega "Marca", al analizar al actual equipo del Plus Ultra dice así:

### "EL PLUS ULTRA TIENE EQUIPO"

El Plus Ultra posee un buen equipo. Firmes sus líneas de atrás, en las que brilla la sobriedad efectiva de su defensa central, Nino, bien apoyado por los laterales Parraga y Martínez—éste con gran toque de pelota—, sus medios, Modesto y Lolo—con algunos destellos de juego bronco—, dominan el pase y saben apoyar a la delantera, en la que sobresale la labor de su ala derecha, Lorente J. Vázquez, así como la habilidad de regate y fino juego del extremo izquierdo Chemari, que realizó algunas incursiones muy inspiradas. El centro, De la Torre, con potencia y kilos, sabe abrir brecha y a Mora sólo le falta recuperar su punto de velocidad, pues aun no está "afinado" como para que el quinteto, que es además muy rápido y sabe buscar la verticalidad del gol, se afiance y aumente su rendimiento. Sinceramente nos gustó el Plus Ultra".

Como ya saben nuestros lectores,

el ariete del once azul madrileño es el canario y exjugador del Atlético Baleares De la Torre, elemento que al actuar mañana en Es Forti será un aliciente más de los muchos que reúne este encuentro que disputarán Plus Ultra y Mallorca.

Los encarnados isleños han intensificado sus entrenamientos estos días para conseguir la definitiva puesta a punto de todos los jugadores y lograr el mayor acoplamiento del conjunto, el cual, frente al visitante de turno, es posible que forme con alguna variedad con relación al once que actuó el pasado domingo en La Linea, pues podría ser que reapareciera Manolo, si se encuentra ya en condiciones y por tanto Ferrer II volvería a su puesto de



FERRER

\*\*\*\*\*

### El Manacor embarcó el jueves para Játiva

LA EXPEDICION MARCHA MUY ANIMADA

El jueves, en el vapor correo de Valencia embarcó el equipo del C. D. Manacor que el próximo domingo ha de contender con el Alcira.

Componen la expedición los siguientes jugadores: Mesquida, Nadal, Badia I, Galmés, Badia II, Sánchez, Gasparin, Jofre, Rosell, Torrens, Vicens y Monroig. Van acompañados del directivo don Bartolomé Caldentey y del entrenador don Juan Caldentey.

El equipo es el mismo que jugó el pasado domingo, salvo en la media donde se alinea Sánchez en el lugar de Garau, y en la delantera, donde aparece un nuevo elemento de la cantera local, Torrens.

La moral es elevada. Tuvimos ocasión de departir con algunos jugadores y se muestran francamente optimistas, a pesar de que no se les escapa lo difícil de la papeleta a resolver: El Alcira fué el único equipo del Grupo que venció el domingo último en campo contrario.

Nosotros, aunque no seamos partidarios de profetizar, creemos en una derrota del Manacor, aunque por poco margen. Quizás un 2-1. Ojalá no acertemos.

exterior. Ayer ya se entrenó Sams es casi seguro que juegue mañana, pero el "mister" tenía anoche algunas dudas y puede que haya novedades. Todo lo dicho son posiciones y por tanto creemos que hasta el momento de saltar al terreno de juego los jugadores, Gey no decidirá la alineación definitiva.



REAL SOCIEDAD HIPICA DE MALLORCA

Aviso

Con motivo del final de la Vuelta Ciclista a Mallorca tendrá lugar hoy sábado en el Hipódromo de esta R. S. los ejercicios de la misma mediante la representación del pase del correo. Los señores socios o sea, por puerta existente cerca del recinto de las apuestas.

También será indispensable la presentación del citado pase en las carreras de caballos del día.

### Nota de la Federación Balear de Balcenos

"Por la presente se convocan los señores Delegados de los clubs inscritos en esta Federación Balear, para la reunion que tendrá lugar D. m. en el local de la Federación, calle San Miguel, el próximo martes día 23 a las 8 horas". — El Secretario, G. G. — El Presidente, A. G. Jans.



MOTOCICLETAS VILLOP Representante GABRIEL PROHENS Lonjeta, 15 - PALMA

### FUTBOL: Campo «ES FORTI»

MAÑANA

A las 4'45 tarde

## Plus Ultra - Mallorca

(1498)

### SOLARES EN VENTA

Se venden, VARIOS solares de unos 800 metros cuadrados cada uno, situados en las proximidades de La Bonanova, rodeados de pinar y con espléndida vista de la bahía y costa de poniente.

Info: marán en «PRENSA MALLORQUINA, S. A.» plaza Santa Eulalia, n.ºs. 11-13. — Teléfono 2853.

1198

OSBORNE

si pide

# VETERANO

bebida un buen CONAC

# Hoy termina la Vuelta Ciclista a Mallorca

## Gelabert continua en cabeza y es el presunto vencedor

La etapa de ayer aunque no varió sustancialmente la situación nos deparó una sorpresa muy agradable para los aficionados mallorquines: la de constatar que Miguel Gual es un corredor de gran valía. Su tiempo en la media etapa contra reloj, a poco más de un minuto y cuarto de Ruiz, su triunfo en los dos puertos puntuables de ayer y su victoria en la media etapa de la tarde evidencian lo que es el bravo corredor de San Juan.

### Bernardo Ruiz ganó la etapa de ayer y se adjudicó definitivamente el Gran Premio de la Montaña.-- La magnífica actuación de Miguel Gual

#### LA MEDIA ETAPA CONTRA RELOJ

La salida para la media etapa, que era contra reloj, se dió en Inca lanzando cada dos minutos a un corredor por el orden inverso al que figuraba en la clasificación general, dando la salida al primero el Alcalde de Inca señor Marqués.

Poco antes de salir se produjo un incidente. Se supo que a pocos kilómetros de la salida se había sembrado la carretera de chinchillas de las que se emplean para sujetar papeles a una tabla, con la "piadosa" intención de que pinchasen los corredores Advertidos éstos, pues la "siembra" solo alcanzaba una lado de la carretera, el peligro fué conjurado.

Si algo caracterizó la media etapa contra reloj, fué la perfecta organización de controles y vigilancia que montó la organización para impedir que los corredores recibiesen auxilio antirreglamentario. A lo largo del recorrido aquella vigilancia no cesó y no se comprobó ningún acto antideportivo. Es un tanto muy justo que puedan apuntarse los organizadores.

#### LA LLEGADA A CALA RATJADA

La llegada a Cala Ratjada constituyó un acontecimiento para aquella barriada veraniega, donde se encontraba el Gobernador Civil que presenció la llegada. Una banda de música amenizó el acto que congregó a vecinos y veraneantes.

Los hoteles Ca's Bombo y American Bar absorbieron a la hora de la comida a corredores y seguidores esforzándose por dejar, como lograron, satisfechos a todos. La animación duró en Cala Ratjada hasta iniciarse, esta vez en línea, la segunda media etapa.

#### LA MEDIA ETAPA EN LINEA

Se caracterizó esta por el fuerte tren que llevaron los corredores la cual se comprende porque los dos que tuvieron avería en el trayecto no lograron tomar de nuevo contacto con el pelotón.

Este marchó casi siempre compacto, alargándose únicamente en la subida a los dos puertos puntuables, que coronó en primer término Miguel Gual seguido de Bernardo Ruiz, siendo también Gual el que al sprint ganó sobre la meta de Artá la media etapa.

En Artá —en la meta se hallaba el Gobernador Civil— puede decirse que todo el pueblo se hallaba congregado y se tributó a los corredores un caluroso recibimiento.

#### UN MEREcido DESCANSO

La llegada a la hora que lo hicieron permitió a todos, descansar antes de la cena y retirarse a dormir, para prepararse para la posterior etapa de la Vuelta que terminará a última hora de la mañana de hoy en el campo de la Hipica.

#### CLASIFICACION DE LA MEDIA ETAPA INCA-CALA RATJADA (CONTRA RELOJ)

- 1: Bernardo Ruiz 138-16
- 2: Miguel Gual 1-39-34
- 3: Francisco Llaneras 1-41-00
- 4: Joaquín Filbá 1-41-41
- 5: Antonio Gelabert 1-41-47
- 6: José Serra 1-42-29
- 7: Andrés Trobat 1-42-46

- 8: Mateo Coll Bover 1-43-35
- 9: Francisco Alomar 1-43-56
- 10: José Mateo 1-44-08
- 11: Ernsts Rudolf 1-44-15
- 12: Juan Bibiloni 1-45-14
- 13: Gabriel Company 1-45-29
- 14: Marcel Ernzer 1-46-05
- 15: Gabriel Saura 1-46-30
- 16: Remo Pianezzi 1-46-38
- 17: Antonio Castell 1-47-27
- 18: Jaime Pou 1-47-48
- 19: Bim Diederich 1-51-46
- 20: José Vidal Porcar 2-00-45
- 21: Miguel Ribas 2-00-55
- 22: Willy Kemp 2-01-27
- 23: Richard Oschnr 2-04-05
- 24: Juan Mayol 2-24-56

#### CLASIFICACION DE LA MEDIA ETAPA CALA RATJADA-ARTA (EN LINEA)

- 1: Miguel Gual 1-02-00
  - 2: Francisco Llaneras mismo tiempo.
  - 3: Remo Pianezzi id.
  - 4: José Mateo id.
  - 5: Francisco Alomar id.
  - 6: Bernardo Ruiz 1-02-06
- Ex-quo Marcel Ernzer; Willy Kemp; Ernsts Rudolf; Joaquín Filbá; José Vidal Porcar; Andrés Trobat; Antonio Gelabert; José Serra; Gabriel Company; Jaime Pou; Bim Diederich; Juan Mayol; Mateo Coll Bover; Juan Bibiloni; Gabriel Saura; Miguel Ribas. Todos en el mismo tiempo de Bernardo Ruiz.
- 23: Antonio Castell 1-07-06
  - 24: Richard Oschnr 1-08-09

#### CLASIFICACION DE LA CUARTA ETAPA INCA, CALARATJADA ARTA

- (Patrocinada por "Cueva de Artá" y "Aguas de Sa Font de Sa Cala")
- 1: Bernardo Ruiz 2-40-22

- 2: Miguel Gual 2-41-34
  - 3: Francisco Llaneras 2-43-00
  - 4: Joaquín Filbá 2-43-47
  - 5: Antonio Gelabert 2-43-53
  - 6: José Serra 2-44-35
  - 7: Andrés Trobat 2-44-52
  - 8: Mateo Coll Bover 2-45-41
  - 9: Francisco Alomar 2-45-56
  - 10: José Mateo 2-46-08
  - 11: Ernsts Rudolf 2-46-21
  - 12: Juan Bibiloni 2-47-20
  - 13: Gabriel Company 2-47-35
  - 14: Marcel Benzer 2-18-11
  - 15: Gabriel Saura 2-48-30
  - 16: Remo Pianezzi 2-48-38
  - 17: Jaime Pou 2-49-54
  - 18: Bim Diederich 2-53-52
  - 19: Antonio Castell 2-54-33
  - 20: Vidal Porcar 3-02-51
  - 21: Miguel Ribas 3-03-01
  - 22: Willy Kemp 3-03-33
  - 23: Richard Oschnr 3-12-14
  - 24: Juan Mayol 3-27-02
- (Pasa a la 8.ª)

#### NO ES UROBABLE QUE HAYA CAMBIOS

Después de la etapa de ayer, y habida cuenta de que la etapa de hoy es más llana, se puede asegurar que la clasificación no sufrirá modificaciones, a menos que no se produzca algún hecho fortuito que elimine de hecho a un corredor. Ninguno de los ases que figuran en cabeza dejará que se escape un contrincante y la igualdad de fuerzas señala que los puestos no variarán.

Aunque no tan seguro como el primer puesto de Ruiz en el Premio de la Montaña, nos parece indudable que Gelabert aerminará el poder de la Vuelta.

#### MALLORCA SATISFECHA

Para Mallorca es una satisfacción la clasificación alcanzada por los corredores isleños de los cuales figuran tres en los primeros cinco puestos y dos de los tres clasificados en el premio para escaladores.

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CONTABILIDAD

PIDA FOLLETO GRATIS

**ACADEMIA CCC**

APART. 108 SAN SEBASTIAN.

(1202)

MUEBLES Y DECORACION **SERBALL**

Visiten nuestros escaparates. Exposiciones interiores

Muebles de LUJO Y ECONOMICOS

Cortinajes y Lámparas. - Dibujante PROPIO

FABRICA Y EXPOSICION: Via Portugal, del 23 al 37

FRENTE AL INSTITUTO (714)

COMPRAS VENTAS

Gran artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 50 % señalado en la tasa.

ENDERIA maquinaria para la fabricación de Líquidos y Polvos para Limpiar Metales. Diríjase por escrito a Sr. P. G. Apartado de Correos 324. (658)

ENDEMOS máquinas tejer jerseys-rebecas. Garantizadas. Encomienda gratis. Soldamos agujas rotas. Eusebio Estada, 84 (Puente del tren) (365)

COMPRA, venta máquinas de escribir, sumar y calcular. Casa Gilet. Santo Domingo, 26. Telé fono 3921.

VENDO BICICLETA con motor mosquito, horquillas telescópicas; toda prueba. 5.000 ptas. Sindicato, 44. (1373)

COMPRA-VENTA. Toda clase de ropas usadas. Casa Jaime. Alferrería, 9. (1311)

## Anuncios clasificados

**SE VENDE SOLAR** 500 mts. muy barato cerca kilómetro 3 de carretera de Sóller. Tel. 4087. (676)

**SOLARES EN VENTA.** Se venden varios solares de unos 30 metros cuadrados cada uno, situados en las proximidades de la Bonanova, rodeados de pinos y con espléndida vista de la bahía y costa de poniente. Informarán en "PRENSA MALLORQUINA S. A." Plaza de Santa Eulalia, núm. 11-13. Telé fono 2853 (1198)

**POR AUSENTARME** vendo enseres-hogar, traspaso pequeño taller para carpintero-ebanista. Puzoza, 6. (1576)

**VARIOS**

ACADEMIA Mecanografía Método "Underwood" a tacto y a ciegas Casa Gilet, Telé. 3921. (638)

**RELOJES** pulsera, pared, y despertadores. Gran surtido relojes suizos. Anclas 15 rubles desde 275 ptas. Garantía absoluta. Relojería Miró, San Miguel, 129. (1019)

**PERDIDA**

**EXTRAVIADO PERRITA** foxterrier. Responde por ASPA. Se gratificará el hallazgo en Alvaro de Bazán, 10. Teléfono 4270. (1488)

**SE HA EXTRAVIADO** relojito de pulsera, recuerdo de familia, desde la calle del Estudio General a la calle de la Cadena, de 8 a 9 de la noche el día 17 del actual se gratificará en el domicilio calle del General Goded, 41-3.º (1484)

**MAQUINARIA**

**TALLER** de reparaciones de máquinas de escribir, sumar y calcular. Casa Gilet. Santo Domingo, 26. Telé. 3921.

**AUTOMOVILISTAS** exijan en el taller de reparaciones el relleno de las bielas con metal antifricción. Socias, n.º 1. Garantía absoluta. Suministros por SOCIAS y C.ª S. en C. Avda. Alejandro Rosselló, 38 (1316)

**CAMBIE** su máquina vieja y anti-gua por otra nueva y moderna en Casa Gilet, Santo Domingo, 26. (328)

**BONOS** de limpieza y conservación de máquinas de escribir Casa Gilet, telé. 3921. (328)

**INSTALACIONES** para riegos, sembradoras, serradoras, maquinaria agrícola en general, en SOCIAS y C.ª S. en C. Avda. Alejandro Rosselló, 38. (1315)

**AUTOMOVILES**

**AUTOMOVILES EN VENTA:** Standard moderno 12 HP. Chevrolet moderno 8 plazas con radio. Adler 12 HP. moderno. Plymouth Halga moderno modelo 1948. Wandrer 5-6 plazas 15 HP. Avda. Ant.ª Maura, 13. Tel. 1123 (674)

**EN VENTA:** Automóviles y Camiones Avda. Ant.ª Maura, 13. Teléfono 1123. (698)

**EN VENTA:** Chevrolet. Austin, Maxford, Standard, y Singer modernos. Loric barato. Fiat 509. 4 plazas. Fiat 1.100. Avda. A. Maura, 13, teléfono 1123 (676)

**VENDO** Ford Mercurio moderno, radio y calefacción. Fiat 7 plazas, Ford 13 y 17 sedan. Opel sedan y cabriolet 9 HP. Topolino Ford galgo 13. Avda. A. Maura, 13, teléfono 113. (676)

**MANGUERAS** TUBOS DE GOMA

**CASA CODINA** JUNTO BORNE-PALMA

(1477)

**Discos - Radios Gramolas Reparaciones**

Material y Laboratorio Fotográfico

**Casa CASTELLA** Ste. Domingo n.º 34 (714)

**INDUSTRIALES**

Carbón 6.000 calorías de Península precio según tonelaje. S. Balear. Herrería, 6. (1318)

**Casa Blanch, antes "La Cocina"**

Continúa el REMATE de la GRAN Liquidación total por desahucio

¡¡APROVECHE V!!

¡¡QUEDAN POCOS DIAS!!

(1314)

# TEATRO · CINE · VARIEDADES

## Cartelera

### Cines

**ASTORIA.** — "Cita en Granada", "El tercer hombre" y el documental "En la paz de Dios".  
**AUGUSTA.** — Desde las 3'45.— "Doctor Holl" y "Cita en Nochebuena".  
**AVÉNIDA.** — "Cita en Granada", "El tercer hombre" y el documental "En la paz de Dios".  
**BALEAR.** — Desde las 3'30: "Las minas del Rey Salomón".  
**BORN.**—Desde las 5: "Lo que el viento se llevó".  
**CAPITOL.** — Desde las 3'30—"Kim de la India" y "La Casa de la Troya".  
**DORADO.** — Desde las 3'15: "Mamá es mi rival" y "Quiero a este hombre".  
**FANTASIO.** — Desde las 3: "Mamá es mi rival" y "Quiero a este hombre".  
**HISPANIA.** — Desde las 3 30: "Kim de la India" y "La casa de la Troya".  
**LIRICO.** — Desde las 3'30: "Las minas del Rey Salomón".

**LOS ARCOS.** — Desde las 8'15: "Los ángeles perdidos" y "El demonio del mar".  
**MODERNO.** — Desde las 3'15 "Doctor Holl" y "Cita en Nochebuena".  
**MODERNO (Sta. Catalina)** "Bill que grande eres" y "Una noche en la ópera".  
**METROPOL.** — "El sistema Pelegrín" y "La ley del valiente".  
**ORIENTAL.**—Desde las 3: "Bill que grande eres" y "Una noche en la Ópera".  
**PRINCIPAL.** — "El baño de Afrodita" y "Un hombre inverosímil".  
**PROGRESO.** — "Las minas del Rey Salomón".  
**PROTECTORA.** — "El sistema Pelegrín" y "La ley del valiente".  
**RIALTO.** — Desde las 3'45. — "Doctor Holl" y "Cita en Nochebuena".

### Variedades

**JACK EL NEGRO.** — Tarde y Noche. Atracciones, Tres orquestas.  
**VILLA ROSA.** — A las 10'30 Noche. Desfile de atracciones. Cuadro flamenco, Dos orquestas.  
**Toros**  
**COLISEO BALEAR.** — A las 4'3: 8 novillos de Esteban González para Ortas, Corpas, Peláez y Chicuelo.

### Películas nuevas

#### "LOS OJOS DEJAN HUELLAS"

El estreno en la pantalla del cine Coliseum, de la superproducción Cahpalo Films, dirigida por José Luis Saens de Heredia "Los ojos dejan huellas" ha desbordado de los márgenes más amplios los elogios de la crítica y el público. Ante lo inesperado, con ser mucho lo que se espera y exige siempre de Saenz de Heredia entusiasmo de los espectadores se manifiesta con una rotundidad que ha tenido su más clara expresión en los aplausos dedicados a este extraordinario film de intriga que es la lucha psicológica de un hombre que trata de ver realizado un deseo pasando por encima del cadáver de un antiguo condiscípulo y de la voluntad de una mujer de quien el espectador puede sospechar que vacila entre el amor y la venganza friamente calculada.  
 "Los ojos dejan huellas", que da a conocer al público español a un actor duro, de portentosa temperamento —Raf Vallone— y a una actriz de interesante y enigmática personalidad —Elena Varzi—, con Julio Peña, Fernando Ferman Gómez, Emma Pennella y Félix Dafauce en tipo interpretado con admirable justeza, significa una in cuestionable superación de anteriores triunfos del cine español y un nuevo éxito de la marca Cifesa que la presenta el próximo martes en el acreditado circuito Augusta, Rialto y Moderno.

## Las aguas de La Font de Sa Cala

Ayer fueron bendecidas las instalaciones de La Font de Sa Cala con asistencia del Gobernador Civil y de los Alcaldes de Artá y Capdepera

Ayer tarde tuvo lugar la bendición de las instalaciones productoras del agua de Sa Font de Sa Cala, situadas en la Cala de Sa Font, del término municipal de Capdepera, a cuyo acto habíamos sido invitados por los propietarios de aquellos don José Quint Zaforteza, propietario de la finca en se halla el manantial y don Ramón Fortuny, Director técnico, además, de la empresa.

El manantial de agua de Sa Font de Sa Cala es conocido desde tiempos remotos, pues ya en el mapa que nos dejara el Cardenal Despuig hay constancia de aquel. Pero el manantial emerge al borde mismo del agua y en ocasiones el estado del mar impide su aprovechamiento.

Por ello cuando los Sres. Quint Zaforteza y Fortuny concibieron la idea de explotar tales aguas, que tienen fama de reunir condiciones medicinales, empezaron por localizar en tierra firme el manantial y éste fue hallado en el terreno triásico a unos 30 metros de la orilla.

Desde el pozo excavado a tal fin el agua por medio de una instalación eléctrica es elevado, por una tubería de estaño hasta el edificio construido para la industria. En este, que fue recorrido por los invitados, que presenciaron el funcionamiento de las instalaciones, el agua pasa por un aparato Foncal para asegurar su perfecta esterilización y luego por medio de una instalación saturadora se recupera el ácido carbónico libre en el agua y se procede al llenado de las botellas.

El montaje de las citadas instalaciones se ha verificado bajo la dirección técnica de don Tomás Cano. Asistieron al acto inaugural el Gobernador Civil señor Rodríguez de Valcárcel con su Secretario se-

ñor Salcedo, los Alcaldes de Artá señor Amorós y de Capdepera señor Terrassa el de Son Servera señor Llinás, el Juez Municipal de Capdepera señor García, el Jefe Provincial de Sanidad Dr. Porcel, el Delegado de Hacienda don Luciano Izquierdo, el Presidente del Colegio de Farmacéuticos señor Olivés Villalonga, el teniente Jefe de la Guardia Civil señor Prieto, el Ingeniero Industrial señor Zaforteza Musojos, el Ingeniero Jefe de Minas señor Cabello, el Ingeniero Jefe de Industria señor Marques, don Antonio Daviu, el concejal de Palma señor Ventayol, representantes de la industria hotelera y otros invitados, muchos de los expresados con sus esposas.

Verificó la bendición el Económico de Capdepera Rdo. señor Llull y luego se pusieron en marcha las instalaciones, que son lo más perfecto en su género y todas ellas a base de materiales nacionales, y fué dada a degustar el agua a los invitados que hicieron de ella merecidos elogios por su buen gusto.

Luego los concurrentes se trasladaron al Parador Canyamal donde se sirvió un exquisito y copioso lunch, brindándose por el éxito de la naciente empresa hidráulica.

## TEATRO PRINCIPAL

Queda abierto el abono anual de la temporada 1952 - 1953

Para informes y detalles en la taquilla (1480)

## SALA BORN

HOY desde las 5 en sesión continua



VEA...

LO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ  
TECHNICOLOR

PRODUCCIÓN David O. Selznick  
PRESENTADA POR Metro-Goldwyn-Mayer

MAÑANA DOMINGO DOS SESIONES

a las 5 y a las 9'30  
La primera numerada

Venta de localidades: HOY a partir de las 4 y MAÑANA de 12 a 1 y a partir de las 4 de la tarde

Aproveche estos últimos días de proyección para admirar esta joya cinematográfica que no se volverá a proyectar en Palma durante la temporada de invierno

(1489)

El inquietante drama del desgarramiento moral de un hombre y de la astucia de una mujer



DIRECTOR: JOSÉ LUIS SAENZ DE HEREDIA  
ARGUMENTO Y GUION: CARLOS BLANCO

Hace partícipes a los espectadores de la inquietud que produce la incertidumbre sobre las consecuencias de un crimen

Próximo martes SENSACIONAL ESTRENO

AVGUSTA RIALTO MODERNO

(1494)



Próximo lunes Sensacional estreno de la grandiosa producción



Dos hombres, una mujer y un cadáver, trágico cuadrilátero de pasiones en un conflicto temerario de vida o muerte

De complemento

Ha vuelto aquella mujer

Virginia Bruce-Melvyn Douglas

Hoy y mañana

El baño de Afrodita Un hombre inverosímil

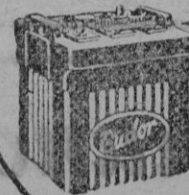
(1495)

## PALACIO Industrial DEL MUEBLE

MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS DESDE LA MAS ALTA CALIDAD A LA MAS ESTRICTA ECONOMIA

Visiten nuestros escaparates. - Exposiciones interiores Avenida Alejandro Rosselló, 115 - Palma (1701)

## El corazón del Automovil



De las mejores siempre es la mejor (170)

ESTUDIOS FOTOGRAFICOS.

Serafin SASTRE



CONQUISTADOR 38 \* PALMA DE MALLORCA (1701)

# La Almudaina

## Nouvelles du monde

### Eden a Belgrade

Paris. — On fait remarquer que cette visite est la première qu'un homme d'état occidental fait au chef du gouvernement yougoslave. La visite aurait une grande importance en ce moment, où l'organisation défensive des Balkans a fait de grands progrès. Le problème capital est celui de Trieste. Mr. Eden a emporté une solution de "pis aller" que les italiens seraient disposés à accepter. Cette solution serait le partage de Trieste entre la Yougoslavie et l'Italie, qu'il demandera soit accepté par Tito.

### A l'ONU

Nations Unies. — Au cours de sa réunion du seize, le Conseil de sécurité a examiné la question de l'admission de la Lybie aux Nations Unies. La Russie a voté contre cette admission, et ce vote étant considéré comme un veto la candidature a été rejetée.

### Perse

Téhéran. — Mossadegh a fait à Londres des contrepropositions au sujet du pétrole, de Londres ont fait savoir qu'elles sont considérées inacceptables. Les journaux de Téhéran annoncent que le Dr. Mossadegh a ordonné la dissolution de la garde du Shah.

### Allemagne-Ouest

Bonn. — Malgré les protestations soulevées par l'annonce de la visite d'une commission de l'Allemagne Est, le président du Parlement de Bonn, se annonce qu'il recevra les parlementaires de l'Est.

### D'Angleterre

Londres. — Le roi Faysal II et le régent d'Irak ont accepté l'invitation de la reine Elisabeth II de se rendre en Grande Bretagne pour une courte visite dans le Royaume Uni. Le roi est attendu le 23 septembre en Angleterre ou ira directement des Etats Unis à bord du Queen Elisabeth.

### Explosion atomique

New York. — On annonce qu'une des explosions atomiques prévues à Elniwetok cet automne, si elle réussit, sera la plus grande explosion provoquée jusqu'ici. "Cette explosion ouvrira l'ère la plus grave de l'histoire du monde", a affirmé le président de la commission parlementaire de l'énergie atomique.

### IN CAMP DE MAR

Comfortable and furnished house with running cold and hot water to let from 1th October until 20th April.

Information: Dirección Hotel Camp de Mar. (1370)



## Useful information

TELEGRAPH AND POST OFFICE: Avenida José Antonio, 6

CENTRAL TELEPHONE OFFICE: Avenida José Antonio, 2

POLICE STATION AND PASSPORT OFFICE: Civil Governor's Office. Phone 1221.

CUSTOMS OFFICE: Verí, 12. Phone 1167.

TOURIST INFORMATION OFFICE:

Paseo Generalísimo Franco, 34-40. Phone 2216

### Services between

#### Palma and Barcelona:

Monday, Wednesday and Friday 9 services daily. (morning and afternoon).

Tuesday, Thursday and Saturday, 11 services daily. (morning and afternoon).

Sunday, 7 services daily.

### SHIPPING LINES:

Compañía Trasmediterránea. Pier. Phone 2108.

### Departures:

For Barcelona: Every day (except Sundays) 9 p.m.

For Ibiza and Valencia: Mondays at 12 midday.

For Valencia (direct): Thursdays at 8 p.m.

### Arrivals.

From Barcelona: Every day (except Mondays) 7 a.m.

From Ibiza and Valencia: Wednesdays at 3 p.m.

From Valencia (direct): Saturdays at 9 a.m.

From Valencia (direct): Saturdays at 8 a.m.

### RAILWAYS

Ferrocarriles de Mallorca. Pl. España. Phone 1905.

Ferrocarril de Sóller (Electric). Plaza España. Phone 2329.

Air France, Pl. Sta. Catalina Thomas, 35. Phone 2594.

Air Algerie, Ave. A. Maura, 18. Phone 1074.

Airport - Son Bonet, at 7 kms. from Palma.

## RESTAURANT DU Bar Formentor

GRANDE CARTE PRIX MODERES COUVERT SPECIAL 40 Ptas. Taxes et service compris 1171



### AVIONS

Iberia Líneas Aéreas Españolas

Départs:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche vers Madrid a 18 heures. —

Lundi, Mercredi et Vendredi vers Valencia a 14 heures 50.

Arrivées:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche de Madrid a 18 heures —

Mardi, Jeudi et Samedi de Valencia a 16 heures 20.

Ligne Palma - Barcelona - Palma Lundi, Mercredi et Vendredi 3 services par jour.

Mardi, Jeudi et Samedi 11 services par jour.

Dimanches 7 services.

Cie. Navigation Mixte:

Marseille-Palma-Alger chaque semaine.

Alger-Palma-Marseille chaque semaine.

## CONSULATES

Argentine.—Avenida Alejandro Rosselló, 40. Phone 2160.

Belgium. — Santo Domingo, 20. Phone 2221.

Brazil.—Balmes, 57.

Costa Rica.—Miramar, 26. Phone 2139.

Chile.—Via Roma, 57. Phone 1275.

France.—General Mola, 43. Phone 4100.

Finland.—Avenida Antonio Maura, 19. Phone 1417.

Great Britain.—A Almudaina, 12. Phone 2445.

Greece.—Marqués de la Cenla, 41. Phone 3992.

Italy.—Via Roma, 86. Phone 1110

Mónaco.—Olmos, 168. Phone 1395.

Netherland.—San Jaime, 65-2.

Nicaragua.—San Nicolás, 25. Phone 3122.

Norway.—Avenida Antonio Maura, 19. Phone 1417.

Panamá.—Rey Sancho, 40. Phone 1699.

Perú.—Oliva, 20, pral. Phone 1931

Portugal.—Salud, 1. Phone 2099.

Sweden.—San Bartolomé, 22-2. Phone 1957.

Uruguay.—Sindicato, 113. Phone 2751.

## The most beautiful excursión in Mallorca

Palma to Port of Sóller by way of Valldemosa in autocar, returning to Palma in electric train. Or viceversa.

Sundays and holidays only, leaving Palma at 10 a. m. Return at 5 p. m.

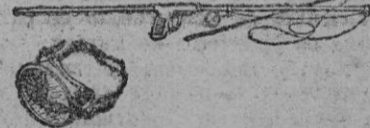
Fare, 36 pesetas.

For all information apply to: Ferrocarril de Sóller. Telp. 2336 (1315)

All Kind of supplies for submarine fishing

Toute sorte de fournitures pour pêche sousmarine

RADIO CINEMA



N. BELTRAN

1 - Rosario - Palma

(1143)

## For your Entertainment

### CINEMA

ASTORIA.—(Phone 4163).—Continuous daily from 4.45 p.m. Two pictures.

AUGUSTA.—Avenida Conde Sallent, Phone 1883).—Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures.

AVENIDA.—(Avenida Alejandro Rosselló, Phone 3142).—Continuous daily from 3.15 p.m. Two pictures

BORN.—(Phone 1370).—Continuous daily from 3.45. Two pictures.

BALEAR.—(Phone 1255).—Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures.

RIALTO.—(Phone 1245).—Continuous daily from 3.45 p.m. Two pictures.

MODERNO.—(Plaza Santa Eulalia).—Continuous from 4 o'clock. Two pictures.

LOS ARCOS.—(Perpiñá).—By night only. Two pictures. — At the open air.

CASABLANCA.—(Plaza Lonja, 9, Phone 2971.—Afternoon and evening. Attractions. Dalmau and his Orchestra.

JACK EL NEGRO (Santa Catalina). — Every day, on his terraces. Typical majorcan dances. "Flamenco" and gipsy dances with guitar accomp. International Show and 2 Orchestras. (88)

MEDITERRANEO GRAN HOTEL. — Wednesdays and Saturdays from 7.30 to 9 P.M. Exhibition of folkdancing by the group "Aires Mallorquines del Pont d'Inca".

**Visitez Sóller en Chemin de fer électrique!**  
Route ideale de tourisme Splendides panoramas!  
Confort Economie!  
Prix du ticket aller et retour  
1er classe 22'20-2eme class 16'80  
Renseignements: Ferrocarril de Sóller - Téléphone, 2329 (1315)

# Spectacles

- CINEMA:**  
ASTORIA.—(Tel. 4163).—Permanent a partir de 15 h. 50. Deux films.  
AUGUSTA.—(Avenida Conde Sallent, Tel. 1833).—Permanent a partir de 16 h. Deux films.  
AVENIDA.—(Avenida Alejandro Rosselló, Tel. 3142).—Permanent a partir de 15'15. Deux films.  
BORN.—(Tel. 1370).—Permanent a partir de 15'30. Deux films.  
BALEAR.—(Tel. 1255).—15 heures. Deux films.  
RIALTO.—(Tel. 1245).—Permanent a partir de 15'30. Deux films.  
MODERNO (Plaza Santa Eulalia).—Permanent a partir de 15 heures. Deux films.
- DANCINGS-CABARETS:**  
CASABLANCA.—(Plaza Lonja, 2, Tel. 2971).—Matinée et soirée. Attractions. Orchestre.  
JACK EL NEGRO (Santa Catalina). — Tous les jours sur sa terrasse. Danses typiques majorquines. Danses "Flamencas" et danses avec accompagnement de guitare. Attractions Internationales. Deux orchestres.  
MEDITERRANEO GRAN HOTEL. — Tous les mercredis et samedis de 7h30 a 9h. Danses folkloriques pas "Aires Mallorquines del Pont d'Inca"

# SOYEZ LES BIENVENUS A MAJORQUE

# La Vuelta Ciclista a Mallorca

(Viene de la 5.ª)

## CLASIFICACION GENERAL DESPUES DE LA CUARTA ETAPA

- (Minaco-Iso Motor Italia S. A.)
- 1: Antonio Gelabert (Telefunken-Minaco) 18-06-30
- 2: Bernardo Ruiz (Telefunken-Minaco) 18-08-27
- 3: Miguel Gual 18-12-00
- 4: Joaquín Filbá (C. C. Barcelona) 18-12-19
- 5: Juan Bibiloni 18-18-29
- 6: Andrés Trobat 18-22-53
- 7: José Mateo (C. C. Barcelona) 18-24-09
- 8: José Serra (Telefunken-Minaco) 18-27-39
- 10: Remo Pianezzi (Suiza-Lactel) 18-28-17
- 10: Bim Diederich (Luxemburgo) 18-37-46
- 11: Francisco Alomar 18-38-35
- 12: Mateo Coll Bover 18-39-12
- 13: Francisco Llaneras 18-42-43
- 14: Marcel Hrnzer (Luxemburgo) 18-44-13
- 15: Ernests Rudolf (Suiza-Lactel) 18-46-23
- 16: Gabriel Company 18-50-05
- 17: Antonio Castell 18-50-44
- 18: Jaime Pou 19-06-37
- 19: Gabriel Saura 19-06-51
- 20: José Vidal Porcar (C. C. Barcelona) 19-07-45
- 21: Miguel Ribas 19-18-51
- 22: Willy Kemp (Luxemburgo) 19-20-31
- 23: Juan Mayo 19-50-11
- 24: Richard Oschner (Suiza-Lactel) 19-51-56

## PREMIO DE LA MONTANA

- (Los 4 ases mallorquines)
- Coll des Vidriers. — 1. Miguel Gual, 3 puntos; 2. Ruiz, 2 id.; y 3. Bibiloni, 1 id.
- Coll de Artá.—1. Gual, 3 puntos; 2. Ruiz, 2 id.; 3. Gelabert, 1 id.
- Clasificación definitiva:
- 1: Bernardo Ruiz, 10 puntos.

- 2: Miguel Gual, 9 id.
- 3: Antonio Gelabert, 7 id.
- 4: Antonio Bibiloni, 7 id.
- 5: Antonio Llaneras, 4 id.
- 6: Joaquín Filbá, 4 id.
- 7: Francisco Alomar, 1 id.

## CLASIFICACION POR EQUIPOS (Lube S. A.)

- 1: Telefunken-Minaco, 11 puntos
- 2: Mallorquines, 20 id.
- 3: C. C. Barcelona, 31 id.
- 4: Luxemburgo, 46 id.
- 5: Suiza-Lactel, 48 id.

## CLASIFICACION MALLORQUINES

- (Agencia Romaguera Felanitx)
- 1. Antonio Gelabert; 2. Miguel Gual y 3. Antonio Bibiloni.

## CLASIFICACION INDIVIDUALES

- (Radio para Todos, Palma de Mallorca)
- 1. Antonio Bibiloni; 2. Mateo Coll Bover y 3. Francisco Llaneras.

## RENTA MAILLOT LIDER

(Ciclos Ferrá) Antonio Gelabert

## PREMIO FOMENTO DE TURISMO

- 1: Pianezzi y Gelabert 5 puntos.
- 2: Gual y Filbá, 2 id.
- 5: Miguel Poblet, 1 id.

## PRIMAS

Cala Ratjada: Gual y Mayo. Capdepera: Gual. Coll des Vidriers: Gual. Coll de Artá: Gual.

## LA VERDAD ES LA VERDAD

P. S. — El cronista del colega organizador de la Vuelta ha creído oportuno llamarme gruñón como réplica al comentario que hice sobre

los servicios de alojamiento y cena en Manacor. Ante la imposibilidad de rectificar los hechos concretos que cité, he optado por el leve insulto. Cada uno entre en la liza con las arma que tiene: unos con la verdad irrefutable; otros con las palabras gruesas que encubren la falta de razón y de razones.

### La etapa de hoy

Artá-Palma (116 kms.)

Recorrido y horario probable

Artá	9'30
San Lorenzo	9'55
Manacor	10'10
Villafrauca	10'30
Montuñi	10'50
Porreras	11'05
Lluchmayor	11'20
Algañosa	11'35
Palma	12'05

A continuación 25 kilómetros de recorrido en la Hipica.

## Origen de las marcas de autos

Estuttgart. — Es curioso conocer cómo se llegaron a adoptar ciertos famosos nombres de marcas de automóviles. Empezándose por la de Alfa Romeo, se podrá ver que tomó este nombre de su constructor, el ingeniero Romeo. FIAT es el monograma del nombre "Fábrica Italiana di Automobili Torino". El Mercedes procede de la hija Mercedes de Jellink, consuel que fuera de Austria, para la cual se fabricó el primer auto de carreras de la fábrica Daimler-Benz. Chevrolet corresponde al nombre del fabricante suizo Chevrolet, entonces establecido en América. Chrysler es también el nombre de su constructor. Cadillac recuerda el nombre del fundador de la ciudad americana de Detroit. Rolls-Royce comprende los apellidos del escocés Rolls y del inglés Royce. La Salle procede del capitular de la catedral de Reims. Juan Bautista de la Salle. De Soto es el del conquistador Hernando de Soto; Peugeot, de Eugenio Peugeot. BMW es el monograma de "Bayrische Motoren Werke" (Talleres de Motores de Baviera). — SPA.

## Dentro de siete años sabremos si se hunde Inglaterra

Londres. — Los funcionarios de brigadas topográficas de Artillería revisan y analizan los datos que reciben del personal de las mismas que trabaja en el campo, y terminadas las mediciones y revelaciones que realizan por todo el país—dentro de unos siete años—esperan poder contestar la pregunta corriente: ¿Se hunde Inglaterra? Algunas teorías sostienen que la parte oriental se sumerge con respecto al resto del país. Las operaciones actuales permitirán comprobarlo.

## Más de medio millón para el único acertante de las apuestas

Percibirá exactamente 545.276'30 pesetas

Madrid. Más de medio millón de pesetas ha correspondido al único acertante de los 14 partidos en la primera jornada de las Apuestas Mutuas deportivas benéficas, correspondientes a los partidos de Liga jugados el domingo último.

Se trata de don Juan González Expósito, de 25 años de edad, casado, que vive en Lugo, en la calle Doctor Castro, número 7, y es empleado de una zapatería. Juega habitualmente tres boletos en cada jornada y cobrará por la quiniela premiada exactamente 545.276'30 pesetas.

El balance de esta primera jornada, según el escrutinio provisional, es el siguiente:

Boletos vendidos, 660.941.  
Recaudación: 1.982.823 pesetas.  
Cinuenta y cinco por ciento de premios: 1.080.552'65 pesetas.  
Reparto de premios: 545.276'30 pesetas a repartir entre máximo acertants de 14 resultados, provisionalmente un solo boleto, y a misma cantidad se distribuirá entre 55 boletos con 13 resultados acertados, a 9.911'10 pesetas cada uno. Alfii.

## LA ASAMBLEA DE LOS 100 KILOS

Roma. — En una antigua taberna piemontesa de Vacour tuvo lugar, en los pasados días, una asamblea tradicional, a la cual sólo podían concurrir personas de "peso", aunque en ningún caso inferior a los 100 kilos. Como vencedor de tan olímpico encuentro cupole la "suerte" a Francisco Gallea, de Turín, quien en mangas de camisa y solo luciendo los calzoncillos, y sin haber metido nada en su estómago, llegó a pesar nada menos que 141 kilos. En segundo lugar pasó un cuarteto, cuyos componentes pesaron juntos "solamente", 460 kilos.

Como tercero en suerte le correspondió a una familia de Turín. El padre aportó al peso familiar 125'4 kilos, su hijo no quiso ser menos con 127 kilos, su esposa, un tanto cuidada de la línea femenina, se contentó con 80 kilos, mientras que su hija del alma le pasó la línea con 82 kilos. El campeón de "pesos pesados" cuya edad es de 73 pasados años, se metió en el cuerpo, durante la comida del mediodía, seis kilos de carne y legumbres y tres litros de vino. La "comidilla" duró seis horas.

## Un accidente más

El final de la penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a Mallorca, fue presenciado por el señor Gobernador Civil a quien los vecinos de Cala Ratjada y Artá acogieron con entusiasta simpatía. Más tarde el señor Rodríguez de Valcárcel asistió a la inauguración del establecimiento que han instalado en la "Font de Sa Cala" los señores Quint Zaforteza y Fortuny para aprovechar las aguas de aquel manantial.

A primeras horas de la tarde a causa de la rotura de un cable quedó interrumpido el servicio de tranvías, pero la avería fue subsanada de inmediato y se reanudó la circulación.

Amaneció nublado y poco después de medio día cayó fuerte aguacero; la noche cerró con mal cariz que se confirma en la prevision del tiempo que nos facilita a oficina meteorológica.

La referencia que facilitó la Alcaldía de la reunión de la comisión Municipal Permanente no contiene noticias dignas de mención pues que los escasos asuntos tratados pertenecen a lo que el manuscrito típico denomina de "mero trámite".

Por desgracia hay que registrar otro grave accidente de tráfico. A consecuencia de él hubo de ser conducido al Hospital Provincial el conductor de una moto, quien al parecer después de haber embestido a un ciclista fué a su vez atropellado por un camión cuyo chofer tomó las de Villadigo. Todo ello es en extremo lamentable, por lo que puede haber de imprudente, por la gravedad del herido, y por la falta de sensibilidad de quienes tras causar un daño eluden la responsabilidad. Los hechos, repetidos día a día, son tan elocuentes que no requieren comentario. Pero exigen la atención de quienes pueden y deben tratar de remediar—hasta donde sea posible—este estado de cosas. — PEDRO NIMIO.

## Chile compra a España un buque

Madrid.—La Empresa Nacional Elcano, ha convenido con la Compañía chilena de navegación oceánica de Chile, la compraventa del buque de carga "Torrelaguna", actualmente en período de construcción en los astilleros de Cádiz, donde también se construye su gemelo el "Torrelaguna". Este primero de estos buques efectuó sus pruebas hacia fines de octubre o noviembre, después de las cuales será entregado a los nuevos armadores. El barco está habilitado para carga general y tiene un desplazamiento de 4.618 toneladas. El importe del barco será abonado en dinero. Una mitad de su valor, se será en nitrato de Chile y la otra mitad, en cobre de la clase "fino térmico", artículos de los que España tiene necesidad.—Cifra.

# El mundo marcha

## LA GRAN INTERROGANTE QUE PENDE SOBRE ALEMANIA

Ridgway considera indispensable la aportación alemana a la defensa de Europa ya que le resulta "esencial" para la estructura de la defensa que "está tratando de formar".

¿Quiere decir esto que no hay defensa posible sin la aportación alemana, que la estructura defensiva sigue en estado embrionario, y que sólo tomara cuerpo con dicha aportación? Creemos que no, pero conviene no olvidar que es Francia la que retarda la ratificación de los acuerdos contractuales entre los aliados y los alemanes de Bonn, punto de partida para la cooperación alemana en la defensa de Europa.

No debe olvidarse, tampoco, la divergencia germano-francesa sobre el Sarre, cuya solución se antepone de parto de Adenauer para la ratificación de los acuerdos germano-aliados. En resumidas cuentas, los Estados Unidos han de contar primero con sus aliados, y luego, subsidiariamente, con sus ex-enemigos, mientras se conforman aquéllos. La pelota sigue en el tejado y las mejores intenciones de Ridgway corren peligro de estrellarse contra la lamentable cuestión del Sarre que París y Bonn, manejan en sentido opuesto, a pesar de buenas voluntades y ganas de llegar a una solución. Y es evidente que ni en las reuniones de Luxemburgo—primera sesión del Consejo de Ministros del Plan Schuman—ni en Estrasburgo, sesión del Consejo de Europa, puede haberse liquidado conveniente y definitivamente esta cuestión que depende de acuerdos directos entre Francia y Alemania Occidental. Y respecto a esta cuestión, como a todas las que afectan al problema de Alemania, no viene del Este ninguna esperanza. La última nota rusa sólo ha entrado en juego para entorpecer aún más las posibilidades de arreglo franco-alemán. Ahora socialdemócratas y cristiano-demócratas alemanes coinciden en considerar como primordial e indispensable la unificación del país. ¿Cómo? Esta es la gran interrogante. Adenauer ha intervenido en la redacción de la contestación occidental precisamente para que no se pueda cerrar la puerta a ulteriores conversaciones entre Oriente y Occidente.

¿Cambiará de táctica el Kremlin cuando se ratifiquen los acuerdos en París y en Bonn? Washington abraza aún esta esperanza; pero Londres cree que, una vez ratificados dichos acuerdos por la Asamblea Nacional francesa y la Asamblea Federal alemana, la República Popular o "Democrática" que preside el muñeco de Moscú Wilhelm Píon, será separada y transformada en nuevo satélite de la Unión Soviética. Esta hipótesis va confirmada por los numerosos refugiados alemanes de la zona oriental que, en cantidad creciente, piden hospitalidad en la occidental en previsión de lo que pudiera suceder muy pronto.



WILHELM PIECK